



## Till kommunstyrelserna (exkl. kommunerna i landskapet Åland)

Hänvisning Justitieministeriets brev 13.4.2012, dnr JM 13/51/2012  
Vallagen 2.10.1998/714, 9 §

### **KOMMUNALVALET 2012: Meddelande om röstningsställen och centralvalnämndernas kontaktuppgifter samt fastställande av antalet fullmäktigeledamöter som väljs**

**Obs! Avsnitt 5 i detta brev behandlar frågor relaterade till kommunsammanslagningar som träder i kraft i början av 2013.**

Kommunstyrelsen beslutar om kommunens allmänna förhandsröstningsställen och röstningsområdenas röstningsställen på valdagen samt svarar för att uppgifterna om dem omedelbart införs i det nationella registret över röstningsställen (ValL 9 §) för att valet ska kunna förrättas felfritt.

Med hänvisning till ovannämnda brev från justitieministeriet ger Befolkningsregistercentralen i detta brev kompletterande anvisningar om hur uppgifter om röstningsställen och centralvalnämndens kontaktuppgifter ska införas i registret över röstningsställen.

Uppgifter om förhandsröstningsställen och röstningsställen på valdagen införs av kommunen själv i registret över röstningsställen. Därifrån överförs de direkt för bl.a. utskrift av meddelandekort. **Förfarandet förutsätter att kommunen ytterst noggrant kontrollerar uppgifterna och inför dem korrekt.**

Befolkningsregistercentralen ber kommunstyrelsen vidarebefordra detta brev till kommunens centralvalnämnd. Brevet kan också läsas på justitieministeriets valsidor [www.vaalit.fi](http://www.vaalit.fi).

Justitieministeriet fastställer bruksanvisning nr 2b, *Anvisningar för kommunala centralvalnämnden om användningen av basdatasystemet*, som skickas till kommunerna och gäller det valdatasystem som används vid utförandet av de praktiska åtgärder som avses i detta brev.

## 1. Register över röstningsställen

Delsystemet Basdata i valdatasystemet (nedan Basdatasystemet) är ett sådant register över röstningsställen som avses i 9 § i vallagen. Justitieministeriets valstöd inrättar valaktiviteten *Kommunalvalet 2012*. I den ska den kommunala centralvalnämnden **senast fredagen den 10.8.2012 kl. 12:00** införa uppgifter om röstningsställen och centralvalnämndens kontaktuppgifter för valförrättningen och bekräfta uppgifterna genom kvittering.

Valaktiviteten Kommunalvalet 2012 öppnas för kommunerna måndagen den 23.7.2012 kl. 8:00. Inloggning sker enligt justitieministeriets VAT-anvisning nr 1 och systemet används enligt VAT-anvisning nr 2b.





I delen Kommunalvalet 2012 i valdatasystemet finns följande uppgifter färdigt införda:

- *uppgifter om förhandsröstningsställena* från presidentvalet 2012 överförda till Basdatasystemet från Grunduppgifter om val,
- *uppgifter om röstningsområden respektive röstningsställena på valdagen* i den form uppgifterna har varit i presidentvalet, eller i den form de har efter att kommunfullmäktiges beslut om indelningen i röstningsområden träder i kraft 15.10.2012 utifrån uppgifter som Befolkningsregistercentralen särskilt har fått från magistraterna om kommunfullmäktigebeslut gällande ändring av indelningen i röstningsområden,
- *centralvalnämndens kontaktuppgifter* överförda från Grunduppgifter om val,
- antal fullmäktigeledamöter som väljs i kommunalvalet enligt kommunens invånarantal (10 § 1 mom. i kommunallagen).

Kommunstyrelserna ska se till att de uppgifter som införts i Basdatasystemet om de allmänna förhandsröstningsställena och valdagens röstningsställena samt centralvalnämndens kontaktuppgifter senast fredagen den **10.8.2012 kl. 12:00** är i sin slutgiltiga form inför kommunalvalet. Det är mycket viktigt att denna tidsfrist iaktas eftersom dessa uppgifter av största vikt för valförrättningen kopieras från Basdatasystemet genast efter kl. 12:00 för att användas i andra datasystem och för andra syften enligt en mer detaljerad beskrivning nedan.

Efter detta kan kommunen inte längre själv införa ändringar i uppgifterna. När tidsfristen har gått ut är överföringen av nödvändiga ändringar från Basdatasystemet till alla övriga användningsområden en omständlig procedur där varje ändring görs manuellt av Befolkningsregistercentralen, vilket innebär stora felrisken.

Eventuella fel i uppgifterna om röstningsställena eller i kommunala centralvalnämndens kontaktuppgifter som observeras efter tidsfristen 10.8.2012 kl. 12:00 ska var för sig anmälas till Befolkningsregistercentralen

- på e-postadressen [vrk.vaalit@vrk.fi](mailto:vrk.vaalit@vrk.fi) eller per telefon
- Kristiina Kaivonen, tfn 09 2291 6750
- Esko Kirjalainen, tfn 09 2291 6634
- Timo Salovaara, tfn 09 2291 6551.

Utifrån kommunens anmälan och tidpunkten undersöker Befolkningsregistercentralen vilka åtgärder som krävs för korrigerings av felet. Om det krävs nya utskriften av meddelandekort eller brev om rättelse av meddelandekort som skickas till kommunens eller röstningsområdets röstberättigade och felet beror på kommunen ska kommunen betala kostnaderna för tryckning och postning.

Alla fel och behov av korrigerings ska anmälas fortlöpande fram till valdagen 28.10.2012 för att ge den rikstäckande organisationen för genomförandet av valet och olika informationssystem tillgång till korrekt information.

Förutom direkta fel är det möjligt att ändringar av tvingande skäl sker i vilken som helst av de uppgifter som ska införas i registret över röstningsställena och skrivs ut på t.ex. meddelandekorten:

- en byggnad som genom beslut av kommunstyrelsen utsetts till förhandsröstningsställe eller röstningsställe på valdagen får omfattande skador efter 10.8. och man blir tvungen att fatta beslut om att flytta röstningsstället



- centralvalnämndens telefonnummer ändras av en anledning som inte varit känd före 10.8.

Befolkningsregistercentralen ska så snart ändringsbehovet konstateras utan dröjsmål underrättas också om alla tvingande ändringar som görs i efterhand, även om det ännu inte finns någon ny uppgift (t.ex. ersättande röstningsställe) att tillgå.

Basdatasystemet används på följande sätt vid genomförandet av valet:

**Uppgifterna om förhandsröstningsställen** förmedlas från registret till

- meddelandekortens bilagor,
- justitieministeriets webbplats på adressen [www.vaalit.fi](http://www.vaalit.fi) och
- BRC:s karttjänst för röstningsställen.
- i Basdatasystemet är uppgifterna tillgängliga för alla valmyndigheter.

**Uppgifterna om röstningsställen på valdagen** förmedlas från registret till

- meddelandekorten,
- karttjänsten för röstningsställen och
- befolkningsdatasystemet.
- i Basdatasystemet är uppgifterna tillgängliga för alla valmyndigheter.

**Kommunala centralvalnämndens kontaktuppgifter** förmedlas från registret till

- meddelandekorten,
- justitieministeriets webbplats på adressen [www.vaalit.fi](http://www.vaalit.fi) och
- befolkningsdatasystemet.
- i Basdatasystemet är uppgifterna tillgängliga för alla valmyndigheter.

Ingen annan instans än kommunen själv kontrollerar att uppgifterna som införts i Basdatasystemet är riktiga. Uppgifterna överförs kvitterade av kommunen omedelbart efter kl. 12:00 fredagen den 10.8.2012 för att i befintlig form användas för utskrift av meddelandekort och andra syften vid valförrättningen. Med sin kvittering bekräftar kommunen de fastställda uppgifterna och deras riktighet.

## 2. Förhandsröstningsställen

Samma förhandsröstningsställen som i presidentvalet 2012 har införts i Basdatasystemet för respektive kommun. I Basdatasystemet finns följande uppgifter färdigt införda:

- Namn och besöksadress
- Öppethållningsdagar enligt samma system som i presidentvalet, t.ex. om röstningsställena i presidentvalet höll öppet från onsdag 11.1 till tisdag 17.1 är de införda dagarna denna gång onsdag 17.10 till tisdag 23.10.

Kommunen ska vidta följande åtgärder:

- Uppgifter om dagliga öppettider saknas helt och hållet och måste i alla händelser kompletteras av kommunen.
- Öppettider som har ändrats måste korrigeras.
- Kommunen ska också stryka sådana ställen som användes i presidentvalet, men som inte kommer att användas i kommunalvalet.
- Kommunen ska lägga till eventuella nya förhandsröstningsställen
- För varje röstningsställe ska alla uppgifter anges, annars godkänner systemet inte kvitteringen.



### Förhandsröstningsställets öppettider

I Basdatasystemet införs enligt kommunstyrelsens beslut fastställda öppettider för varje röstningsställe. De skrivs ut som sådana på meddelandekortets bilaga. Eftersom utrymmet är begränsat bör uppgifter inte anges i onödan: om stället har samma öppettid på följande dagar ska man t.ex. ange 17.10.2012–19.10.2012 kl. 09:00–17:00 i stället för att använda separata perioder (rader) för varje dag. I ett typiskt fall där stället håller öppet alla dagar under förhandsröstningen och öppettiden är kortare under veckoslutet behövs bara tre öppethållningsperioder (rader): onsdag–fredag, lördag–söndag och måndag–tisdag.

| Kommunalvalet 2012  |                    |            |            |
|---|--------------------|------------|------------|
| Valdatasystemet   |                    |            |            |
| Valdatasystemet > Basdatasystemet v3.2.0 > Behandling av uppgifterna om röstningsställen > Förhandsröstning |                    |            |            |
| <b>Förhandsröstningsställets uppgifter</b>  |                    |            |            |
| Valaktivitetens namn  | Kommunalvalet 2012 |            |            |
| Ordningsnummer  | 1                  |            |            |
| Förhandsröstningsställets namn på finska *  | Pääkirjasto        |            |            |
| Förhandsröstningsställets namn på svenska *   | Huvudbiblioteket   |            |            |
| Telefon   | (06) 224 9226      |            |            |
| Besöksadress på finska  | Kyrkvägen 2        |            |            |
| Besöksadress på svenska   | Kyrkvägen 2        |            |            |
| Postnummer  | 64200              |            |            |
| Postkontor på finska  | NÄRPIÖ             |            |            |
| Postkontor på svenska   | NÄRPES             |            |            |
| Kommun på finska  | Närpiö             |            |            |
| Kommun på svenska   | Närpes             |            |            |
| Typ   | Bibliotek          |            |            |
| Egen påminnelse   |                    |            |            |
| Uppdateringsdatum   | 17.02.2012         |            |            |
| <b>Öppettider</b>   |                    |            |            |
| Öppet fr.o.m. datum   | Öppet t.o.m. datum | Börjar kl. | Slutar kl. |
| 17.10.2012  | 19.10.2012         | 10:00      | 18:00      |
| 20.10.2012  | 21.10.2012         | 10:00      | 14:00      |
| 22.10.2012  | 23.10.2012         | 10:00      | 19:00      |

#### NÄRPES

##### Huvudbiblioteket Kyrkvägen 2

|               |             |
|---------------|-------------|
| 17.10.-19.10. | 10:00-18:00 |
| 20.10.-21.10. | 10:00-14:00 |
| 22.10.-23.10. | 10:00-19:00 |

Uppgifterna om förhandsröstningsställen printas ut på meddelandekortets bilaga enligt modellen ovan.

### Förhandsröstningsställets namn

Varje förhandsröstningsställe måste namnges på ett sätt som gör det lätt att identifiera röstningsstället, t.ex. "Posten i Vallgård", "Kommunkansliet" eller "Brändö bibliotek". Kommunens namn behöver inte anges i förhandsröstningsställets namn (EJ "Kuopio stadshus" utan "Stadshuset") eftersom den förteckning som medföljer meddelandekortet är indelad efter kommun och kommunens namn redan anges i rubriken över förteckningen.

### Förhandsröstningsställets besöksadress

Som besöksadress anges den exakta gatuadressen för att väljarna ska hitta fram så enkelt som möjligt och för att röstningsställets koordinater ska kunna sökas automatiskt bl.a. med hjälp av karttjänsten för röstningsställen. Om byggnaden har flera gatuadresser (t.ex. ett hörnhus i kvarteret) anges den adress, där (huvud-) entrén till röstningslokalen är belägen.



### **Uppgifter om förhandsröstningsställen på finska och svenska**

Beroende på mottagarens modersmål bifogas en svensk- eller finskspråkig förteckning över de allmänna förhandsröstningsställena i valkretsens kommuner med meddelandekorten. Förteckningarna för varje kommun ska till sin språkdräkt vara fullständiga både på finska och svenska. En absolut förutsättning för detta är att uppgifterna om förhandsröstningsställena införs korrekt och fullständigt på båda språken i Basdatasystemet.

Därför ska man också i enspråkiga kommuner översätta artnamn i förhandsröstningsstäl- lenas namn till det andra inhemska språket. Sådana artnamn är bl.a. "biblioteket", "huvudbiblioteket", "posten", "kommunkansliet", "kommungården".

Obs. Allmän och rekommenderad praxis är att namnen på skolor med undervisning bara på ett språk inte översätts, t.ex. den finskspråkiga grundskolan "Peltomäen koulu" ska också "på svenska" anges som "Peltomäen koulu" i uppgifterna om röstningsställen. På motsvarande sätt översätts inte namnen på svenskspråkiga skolor till finska (t.ex. "Katedralskolan").

En förutsättning för att man på meddelandekortet ska kunna framställa felfria språkversioner av förteckningen över förhandsröstningsställen är att röstningsställets besöksadress införs i Basdatasystemet såväl i fältet för besöksadressen på finska som i fältet för besöksadressen på svenska. I enspråkiga kommuner införs adressen på kommunens officiella språk även i fältet för det andra språket. T.ex. en enspråkigt finsk kommun anger förhandsröstningsställets namn på såväl finska som svenska, men gatuadressen bara på finska. Den finskspråkiga gatuadressen anges också som besöksadress i fältet för den svenskspråkiga besöksadressen.

Sammanfattning av förhandsröstningsställets namn och adresser på finska och svenska

| <b>Kommunens språk</b> | <b>Artnamn</b>                      | <b>Inrättning, byggnad, platsnamn</b>   | <b>Besöksadress</b>                                 |
|------------------------|-------------------------------------|---|---|
| enspråkig, finska      | på <i>finska</i> och <i>svenska</i> | Anges på två språk om ett fastställt namn finns på båda språken.<br>Om namnet bara fastställts på ett språk anges det i bådafälten (finsk- och svenskspråkiga). | på <i>finska</i> , även i det svenskspråkiga fältet |
| enspråkig, svenska     | på <i>finska</i> och <i>svenska</i> | Anges på två språk om ett fastställt namn finns på båda språken.<br>Om namnet bara fastställts på ett språk anges det i bådafälten (finsk- och svenskspråkiga). | på <i>svenska</i> , även i det finskspråkiga fältet |
| tvåspråkig kommun      | på <i>finska</i> och <i>svenska</i> | Anges på två språk om ett fastställt namn finns på båda språken.<br>Om namnet bara fastställts på ett språk anges det i bådafälten (finsk- och svenskspråkiga). | på <i>finska</i> och <i>svenska</i>                 |



Enspråkig kommun (svenska): t.ex. Närpes

Förhandsröstningsställets namn på finska: Pääkirjasto  
Förhandsröstningsställets namn på svenska: Huvudbiblioteket  
Besöksadress på finska: Kyrkvägen 2  
Besöksadress på svenska: Kyrkvägen 2

Tvåspråkig kommun: t.ex. Kimitoön

Förhandsröstningsställets namn på finska: Kunnantoimisto Taalintehtaalla  
Förhandsröstningsställets namn på svenska: Kommunkansliet i Dalsbruk  
Besöksadress på finska: Malmintie 2  
Besöksadress på svenska: Malmvägen 2

## Röstningsställen på valdagen

### **Röstningsställets namn**

Namnet på röstningsstället på valdagen anges i en sådan form som röstningsområdets väljare lätt känner igen "Gårdsbacka servicecentral", "Kajsaniemi lågstadium".

### **Röstningsställets besöksadress**

Röstningsställets besöksadress ska anges så att röstningsområdets väljare har så lätt som möjligt att hitta fram. Om byggnaden har flera gatuadresser (t.ex. ett hörnhus i kvarteret) anges den adress där (huvud)entrén till röstningslokalen är belägen. Adresserna ska vara exakta och felfria också för att röstningsställets koordinater ska kunna fastställas för automatisk positionering av röstningsställen i karttjänsten.

### **Uppgifter om röstningsställena på finska och svenska**

Namn och adress för röstningsställena på valdagen införs enligt kommunens språkförhållanden, dvs. i tvåspråkiga kommuner både på finska och svenska och i enspråkiga kommuner bara på kommunens officiella språk. En förutsättning för att Basdatasystemet ska fungera är dock att röstningsställets namn även i enspråkiga kommuner anges i fältet för det andra språket. Namnet översätts inte för detta ändamål utan anges i fältet såsom det lyder på kommunens officiella språk.

VAT-bruksanvisning nr 2b, som fastställts av justitieministeriet, innehåller detaljerade anvisningar om hur enstaka uppgifter matas in i valdatasystemets Basdata.

Sammanfattning av röstningsställenas namn och adresser på finska och svenska

| Kommunens språk    | Röstningsställets namn                               | Besöksadress   |
|--------------------|--|--|
| enspråkig, finska  | på <i>finska</i> , även i det svensk-språkiga fältet | på <i>finska</i> (det svenskspråkiga fältet kan lämnas tomt) |
| enspråkig, svenska | på <i>svenska</i> , även i det finsk-språkiga fältet | på <i>svenska</i> (det finskspråkiga fältet kan lämnas tomt) |
| tvåspråkig kommun  | på <i>finska</i> och <i>svenska</i>                  | på <i>finska</i> och <i>svenska</i>                          |



Enspråkig kommun (svenska): t.ex. Närpes

Röstningsställets namn på finska: Böle ungdomsförenings lokal  
Röstningsställets namn på svenska: Böle ungdomsförenings lokal  
Besöksadress på finska: [Kan lämnas tomt]  
Besöksadress på svenska: Kristinestadsvägen 578

Tvåspråkig kommun: t.ex. Kimitoön

Röstningsställets namn på finska: Västanfjärdin kirjasto, pohjakerros  
Röstningsställets namn på svenska: Biblioteket i Västanfjärd, bottenvåningen  
Besöksadress på finska: Lammalantie 106  
Besöksadress på svenska: Lammalavägen 106

### ***Uppgifter om röstningsområden***

Om kommunens indelning i röstningsområden ändras från och med **15.10.2012** är det av största vikt att uppgifterna om röstningsställen på valdagen och respektive röstningsområden kontrolleras och vid behov korrigeras extra noggrant.

För den händelse att det fullmäktigebeslut om indelning i röstningsområden som träder i kraft i oktober 2012 och som skickats till magistraten saknar uppgifter om ändringar av röstningsområdenas röstningsställen på valdagen har Befolkningsregistercentralen kopierat in röstningsområdets namn i fältet för röstningsställets namn.

Om det upptäcks fel eller minsta oklarhet i numreringen av röstningsområden eller röstningsområdenas namn ska kommunen omedelbart ta kontakt med Befolkningsregistercentralen (kontaktuppgifterna finns ovan i avsnitt 1) eftersom kommunen inte själv kan ändra uppgifterna om röstningsområden i Basdatasystemet.

Uppgifterna om röstningsställen på valdagen införs av kommunen själv först när kommunen har kontrollerat att numreringen av röstningsområdena och områdenas namn är fel-fria, dvs. att uppgifterna stämmer överens med kommunfullmäktiges, eller vid kommun-sammanslagningar, något annat behörigt organs beslut om kommunens indelning i röstningsområden.

Ifall kommunstyrelsens beslut om röstningsstället på valdagen medför att också röstningsområdets namn justeras av den anledning att namnet på röstningsområdet sammanfaller med namnet på röstningsstället ska ett särskilt meddelande om beslutet skickas till Befolkningsregistercentralen, som korrigerar namnet på röstningsområdet i Basdatasystemet.

### **3. Centralvalnämndens kontaktuppgifter**

"Telefonnummer för allmänheten" är en viktig uppgift vid kontroll och bekräftelse av centralvalnämndens kontaktuppgifter. Detta telefonnummer skrivs ut på meddelandekortet som centralvalnämndens enda telefonnummer, dvs. i detta fält ska anges ett nummer som under tjänstetid tar emot förfrågningar från röstberättigade och anmälningar om röstning i hemmet enligt anvisningar på baksidan av meddelandekortet. Telefonnumret till kommunens växel lämpar sig i princip inte för ändamålet förutom ifall telefonisten har fått anvisningar om hur samtal som gäller valfrågor ska kopplas vidare och ifall växeln är utrustad med inspelningsmöjlighet för dem som ringer efter tjänstetid. "Telefonnummer för



allmänheten” är en obligatorisk uppgift, utan den kan centralvalnämndens kontaktuppgifter inte kvitteras.

Centralvalnämndens uppgift ”Telefonnummer för myndigheterna” registreras i systemet bara för den inbördes kommunikationen mellan valmyndigheterna och där anges ett telefonnummer på vilket den person i kommunen som är ansvarig för valfrågor kan nås, t.ex. när röstningen pågår och vid andra kritiska tidpunkter under valförrättningen. I praktiken är detta telefonnummer ofta mobilnumret till centralvalnämndens sekreterare. Telefonnummer för myndigheterna är likaså en obligatorisk uppgift.

Leveransadressen för vallängden ska anges i systemet som extra adress till centralvalnämnden ifall den är en annan än centralvalnämndens normala gatuadress. Postboxadress duger inte som leveransadress för vallängden.

| Kommunalvalet 2012  |   | Valdatasystemet               |                                      |
|---|---|-------------------------------|--------------------------------------|
| Valdatasystemet > Basdatasystemet v3.2.0 > Sök i valmyndigheterna |   |                               |                                      |
| Sök i valmyndigheterna > Uppdatera kontaktuppgifterna             |   |                               |                                      |
| <b>Valmyndighetens uppgifter</b>                                  |   |                               |                                      |
| Valaktivitetens namn  | Kommunalvalet 2012                                |                               |                                      |
| Valkrets  | Vasa valkrets                                     |                               |                                      |
| Magistrat   | Magistraten i Västra Finland, Enheten i Jakobstad |                               |                                      |
| Kommun  | Larsmo  |                               |                                      |
| Valmyndigh. namn på finska *                                      | Luodon kunnan keskusvaalilautakunta               | Valmyndigh. namn på svenska * |                                      |
| <b>Ändra namnet</b>   |   | <b>Kopi obligatorisk data</b> |                                      |
| Namnförkortning på finska   |   | Namnförkortning på svenska    |                                      |
| Valmyndighetens typ   | Kommunens centralvalnämnd                         |                               |                                      |
| Telefonnummer för myndigheterna *                                 | 040 123 4567                                      |                               |                                      |
| Telefonnummer för allmänheten *                                   | (06)785 7111                                      |                               | Numret skrivs ut på meddelandekortet |
| Fax   | (06) 785 7299                                     |                               |                                      |
| E-post  | val@kommun.fi                                     |                               |                                      |
| <b>Adressuppgifter</b>  |   |                               |                                      |
| Besöksadress på finska  | Norra Larsmovägen 30                              | PBAddress                     |                                      |
| Besöksadress på svenska   | Norra Larsmovägen 30                              |                               |                                      |
| Postnummer  | 68570   | PBPostnummer                  |                                      |
| Postkontor  | LARSMO  | PBPostkontor                  |                                      |

Telefonnummer för allmänheten skrivs ut på meddelandekorten

|  |   |
|--|---|
| Magistraten i Västra Finland, Enheten i Jakobstad<br>PB 26 Kanalesplanaden 1<br>68601 JAKOBSTAD tel. 071 87 41123  | <b>ANMÄLAN OM RÖSTRÄTT</b><br><b>Kommunalvalet 2012</b>   |
| Mottagare<br>MEIKÄLÄINEN<br>MATTI<br>Strandvägen 123<br>68570 LARSMO   | 440 002 tfn(06) 785 7111<br>Centralvalnämnden i Larsmo kommun<br>Norra Larsmovägen 30<br>68570 LARSMO   |
| Valkrets, i vilken Ni är röstberättigad. Kommun, röstningsområde samt röstningsställe och -tid på valdagen<br>Larsmo<br>002<br>Holm skola<br>Videvägen 1<br>28.10.2012 kl. 09:00 - 20:00 | <b>Ni skall styrka Er identitet när Ni röstar</b><br>Förhandsröstningsperiod i Finland. På vissa förhandsröstningsställen kan förhandsröstningsperioden vara kortare.<br>17.10.2012 - 23.10.2012<br>Förhandsröstningsperiod utomlands. På vissa förhandsröstningsställen kan förhandsröstningsperioden vara kortare.<br>17.10.2012 - 20.10.2012 |





Centralvalnämndens kontaktuppgifter överförs direkt från Basdatasystemet till utskriften av meddelandekort. Det telefonnummer som införts i systemets fält "Telefonnummer för allmänheten" skrivs ut på korten.

#### 4. Antal fullmäktigeledamöter som väljs

Kommunen ska i Basdatasystemet kontrollera och kvittera antalet fullmäktigeledamöter som väljs i kommunen. Antalet ledamöter beräknat enligt kommunens invånarantal, i överensstämmelse med 10 § 1 mom. i kommunallagen, finns färdigt i systemet.

Enligt 10 § 2 mom. i kommunallagen kan fullmäktige i en kommun med högst 2 000 invånare före utgången av juni månad valåret fatta beslut även om ett mindre udda antal ledamöter i fullmäktige än 17, dock inte färre än 13. I dessa fall införs och kvitteras det av fullmäktige beslutade antalet.

Enligt 25 § i kommunindelningenslagen kan de kommuner som går samman i sammanslagningsavtalet komma överens om att ett större antal fullmäktigeledamöter än vad som anges i 10 § i kommunallagen ska väljas i den nya kommunen. I dessa fall införs och kvitteras antalet ledamöter enligt sammanslagningsavtalet.

Obs. alla kommuner ska kvittera antalet fullmäktigeledamöter som väljs även om antalet inte förändras.

#### 5. Kommunsammanslagningar

Kommunalvalet följer den kommunindelning som träder i kraft i början av år 2013. Basdatasystemet förutser kommunsammanslagningarna vid årsskiftet på följande sätt i fråga om förhandsröstningsställen, röstningsområden och röstningsställen på valdagen:

- Centralvalnämnder inklusive användare i kommuner som upphör vid årsskiftet 2012/2013 tas bort från systemet.
- Röstningsområden och röstningsställen på valdagen i kommuner som upphör ansluts till den nya (kvarvarande) kommunens röstningsområden enligt fullmäktiges/sammanslagningstyrelsens beslut.
- Förhandsröstningsställena i kommuner som upphör flyttas till slutet av förteckningen över förhandsröstningsställen i den nya kommunen.

Antalet fullmäktigeledamöter som väljs i den nya kommun som bildas vid sammanslagningen finns färdigt i systemet och har beräknats på följande sätt: antalet invånare i alla hela kommuner som ingår i sammanslagningen räknas samman och antalet fullmäktigeledamöter beräknas enligt 10 § 1 mom. i kommunallagen. Båda talen (sammanräknat antal invånare och antalet fullmäktigeledamöter) syns i Basdatasystemet. Den nya kommunens centralvalnämnd ska kontrollera och vid behov korrigera antalet fullmäktigeledamöter om antalet har bestämts separat i kommunernas sammanslagningsavtal.

Den nya (kvarvarande) kommunens centralvalnämnd ansvarar för alla kommunens uppgifter i Basdatasystemet och nämnden ska bl.a. kontrollera och komplettera uppgifterna om röstningsställen så att de motsvarar kommunens eller sammanslagningstyrelsens beslut om röstningsställen i kommunalvalet 2012.



## 6. Kontaktpersoner

Kontaktpersoner på Befolkningsregistercentralen:

Kristiina Kaivonen, tfn 09 2291 6750

Timo Salovaara, tfn 09 2291 6551

Esko Kirjalainen, tfn 09 2291 6634

Kommunernas e-postmeddelanden beträffande uppgifter i registret över röstningsställen ska sändas till adressen [vrk.vaalit@vrk.fi](mailto:vrk.vaalit@vrk.fi).

Överdirektör

Hannu Luntiala

Informationstjänstexpert

Kristiina Kaivonen

### FÖR KÄNNEDOM

Justitieministeriet

Magistraterna och deras enheter